

# *finetest*<sup>TM</sup>

Система за наблюдение на кръвна захар  
Упътване за употреба



Регистрация по ЗМИ  
R - 4761/04.09.2007

 infopia Co.,Ltd.





**Система за наблюдение на кръвна захар**  
**Упътване за употреба**

Уважаеми притежатели на системата Файнтест<sup>™</sup>,

Благодарим ви, че избрахте системата за измерване на кръвната захар Файнтест<sup>™</sup>. Тази книжка съдържа важна информация, която Вие трябва да знаете за системата Файнтест<sup>™</sup>. Моля прочетете я внимателно.

Ние знаем, че самостоятелното тестване нивото на кръвната Ви захар осигурява начин за контрол на вашия диабет и може да ви даде сигурност и спокойствие при редовно измерване. Като резултат, Файнтест<sup>™</sup> бе разработен, за да ви осигури БЪРЗО и ТОЧНО отчитане с удобен и лесен процес. Нашата цел е с Файнтест<sup>™</sup> да осигурим най-доброто качество на здравни продукти, съчетано с по-добро потребителско обслужване. **Винаги се консултирайте с вашия лекар, преди да правите каквито и да е промени. Апаратът Файнтест<sup>™</sup> е само за ин-витро диагнос-тика.**

Тази книжка съдържа и гаранционна карта (стр.36). Моля, уверете се, че картата е попълнена с точния сериен номер, дата на продажба, подпис и печат на продавача /доставчика/. Ако имате някакви въпроси, моля, обърнете се към вашия местен представител. Координати на производителя и представителството за България ще намерите на гърба на тази книжка.

## Кратко представяне

Тази страница е предназначена само за кратко представяне.

Моля, прочетете цялото упътване, преди да използвате системата за измерване Файнтест™.

1.



Поставете тест лентата Файнтест™ в апарата

2.



Убодете пръста

3.



Допрете капката с кръв до върха на лентичката, докато прозорецът за потвърждение се напълни, преди апаратът да започне да брои на обратно. Ако прозорецът за потвърждение не се напълни изцяло, не добавяйте повече кръв върху тест-лентичката. Незабавно я извадете и направете измерването отново

4.



Резултатът от теста се получава след 9 секунди

## Важна информация

Преди да използвате системата за измерване на кръвна захар Файнтест™, прочетете цялото упътване, за да извършите безопасно и точно измерване.

- Системата за измерване на кръвната захар Файнтест™ е предназначена за използване извън тялото (само за ин-витро диагностика).
- Файнтест™ е създаден само за измерване нивото на кръвна глюкоза (захар) и може да бъде използван само с прясна капилярна кръв.
- Не трябва да се използва за диагностициране на диабет или за тестване на новородени (до един месец).
- Не използвайте Файнтест™ системата за друго, освен за тестване на кръвна захар.
- Консултирайте се с вашия лекар или ендокринолог за правилното използване на този апарат и за ежедневното наблюдение на вашия диабет.
- Моля, обръщайте необходимото внимание при работа с кръв. Неправилните процедури могат да доведат до сериозен риск за вашето здраве.

Ако имате някакви въпроси, моля, обърнете се към вашия местен представител.

# Съдържание

Запознаване със системата	Съдържание на комплекта на системата за измерване на кръвна захар Файнтест™ ..... 8
	Апарат за кръвна захар Файнтест™ ..... 9
	Екран на апарата за измерване на кръвна захар Файнтест™ .....10
	Тест-лентичка за кръвна захар Файнтест™ .....11
Преди измерване	Важна информация за тест-лентичките Файнтест™ .....12
	Проверка на апарата с контролна лентичка.....13
	Калибриране на апарата .....14
	Проверка на системата с контролна течност Файнтест™ ..... 15-18
Измерване на кръвната захар	Настройка на апарата.....19-20
	Получаване на капка кръв.....21-22
	Измерване на вашата кръвна захар .....23-26
Преглед на резултатите	Преглед на резултатите .....27-28
Грижа за апарата	Поддръжка на апарата Файнтест™ .....29
	Батерия .....30
Евентуални проблеми	.....31-34
Спецификации	.....35
Гаранция	.....36
Символи	.....37

## Съдържание на комплекта на системата за измерване на кръвна захар Файнтест™



Апарат Файнтест™

Тест-лентички Файнтест™ (зависи от комплектацията)

Убождащо устройство, иглички и контролна лента

Упътване за употреба с гаранционна карта

Пациентска книжка за записване на данни

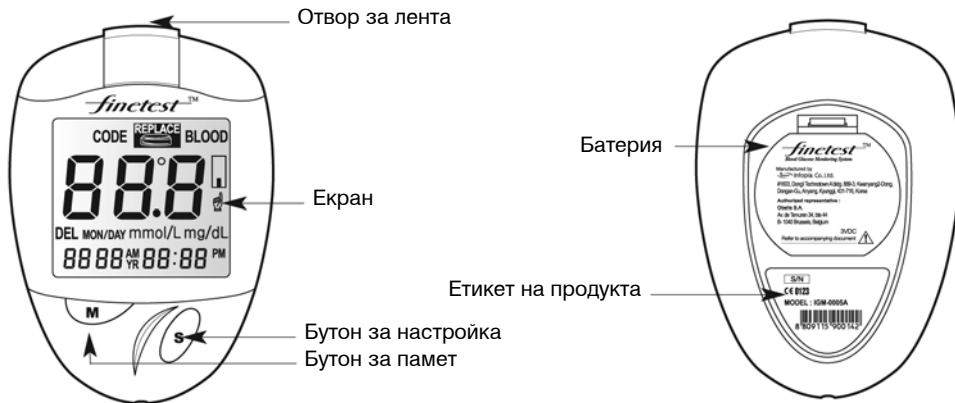
Една батерия 3V Li-CR2032

Калъф за носене

Проверете вашата система Файнтест™, за да сте сигурни, че не е била отваряна преди употреба и че съдържа всички принадлежности, посочени по-горе. Ако някое от тези условия не е изпълнено, моля, върнете вашата система там, където сте я купили или се свържете с Вашия местен представител.



## Апарат за кръвна захар Файнтест™



**ОТВОР ЗА ЛЕНТА:**

Поставете вътре тест-лентичката Файнтест™.

**ЕКРАН:**

Тук се появяват символи, кратки съобщения и тестови резултати.

**БУТОН ЗА ПАМЕТ:**

Използва се, за да видите стари записи, както и за настройка на час, дата, месец и година (виж стр. 19, 20, 27 и 28).

**БУТОН ЗА НАСТРОЙКА:**

Използва се за извикване на последните резултати, както и за настройка на час, дата, месец, година и калибриращ номер (виж стр.14, 19, 20, 27 и 28)

# Екран на апарата за измерване на кръвна захар Файнтест™

## Сегменти от LCD екрана

Появява се с калибрацията  
номер на лентичката

Предупреждение за  
изтощена батерия

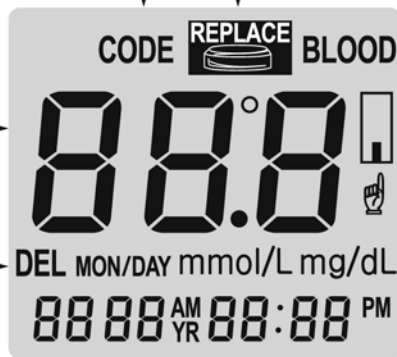
Тук се показват  
резултатите и  
съобщенията

Мигаща фигура на  
лентичката показва,  
че апаратът е готов за  
измерване

Посока на капката  
кръв

Индикация за изтриване  
на записи

Измервателна единица

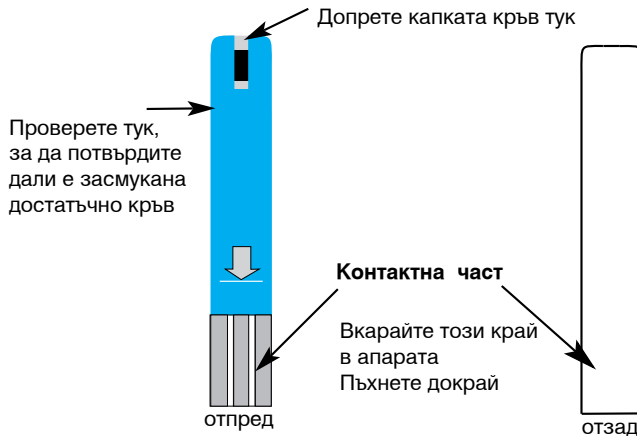


Месец    Ден    Час    Минути

# Тест-лентичка за кръвна захар Файнтест™

Системата Файнтест™ измерва количеството глюкоза във вашата кръв

Капката кръв се допира до върха на тест-лентичката Файнтест™ и автоматично се засмуква в канала, където се извършва реакцията



## Важна информация за тест-лентичките Файнтест™

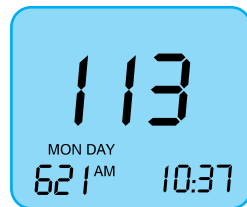
- Съхранявайте опаковките тест-лентички на хладно, сухо място между 4 и 30°C. Не ги излагайте на директна слънчева светлина. Не ги охлаждайте или замразявайте.
- Съхранявайте тест-лентичките само в оригиналните им флакони. Не смесвайте тест-лентичките в нови флакони или в някаква друга опаковка.
- Незабавно поставете на място капака на флакона и затворете здраво след изваждането на тест-лентичката.
- Използвайте тест-лентичката веднага след като сте я извадили от флакона.
- Когато отворите флакона за първи път, върху етикета му си отбележете датата на отваряне. Три месеца след първото отпечатване изхвърлете всички останали тест-лентички Файнтест™.
- Пазете тест-лентичката от замърсяване, попадане на храна и вода върху нея. Не пипайте тест-лентичката с мокри ръце.
- Не използвайте тест-лентички след изтичане на срока на годност, отпечатан върху опаковката или флакона, защото това може да доведе до неточни резултати.
- Не извивайте, срязвайте или поправяйте тест-лентичката Файнтест™.
- Тест-лентичките Файнтест™ са само за еднократна употреба. НЕ ги използвайте повторно.
- За допълнителна информация, моля, вижте листовката в опаковката на тест-лентичките.

## Проверка на апарата с контролна лентичка

Контролната лентичка се използва, за да се уверите, че апаратът работи нормално.



- Контролната лентичка автоматично проверява апарата, когато е поставена в отвора за лентички.
- Моля, пхнете контролната лентичка в отвора със знака "<<<" обърнат нагоре. Ако показаната стойност е между 107 и 127, апаратът работи нормално. Ако показаната стойност е извън посочения обхват, поставете отново контролната лентичка още 2 или 3 пъти. Ако стойността все още е извън обхвата, моля свържете се с вашия местен представител.
- Моля отбележете, че контролната лентичка не проверява дали апаратът е включен.



## Калибриране на апарата

Калибриращите номера се използват за калибриране на апарата Файнтест™ с тест-лентичките Файнтест™, за да се получат точни резултати. Трябва да калибрирате апарата преди използване. Потвърдете калибриращите номера първия път и след това всеки път, когато отворите нова опаковка тест-лентички.

### СТЪПКА 1

Поставете тест-лентата Файнтест™, за да включите апарата. Пъхнете я навътре, докъдето е възможно. Не я прегъвайте. Калибриращия номер ще се появи на LCD екрана за три секунди. Сравнете калибриращия номер (пример С9), който виждате на екрана с калибриращия номер от флакона на тест-лентичката. Ако двете калибриращи числа съвпадат, може да започнете измерването. Ако по някое време се появи съобщение за грешка, вижте частта за евентуални проблеми в книжката на страница 31.



### СТЪПКА 2

Ако двете калибриращи числа НЕ съвпадат, трябва да калибрирате апарата ръчно съгласно калибриращия номер от флакона на тест-лентите, преди LCD екрана да угасне. Натиснете бутона SET за избор на коректния калибриращ номер. Номерът се увеличава с единица при всяко натискане на бутона SET. За да се движите по-бързо, натиснете и задръжте бутона SET.

След избора на точен калибриращ номер, той ще се установи за секунда. Тогава символът с форма на лентичка ще започне да мига на екрана, което означава, че системата Файнтест™ е готова за тестване.



**ВНИМАНИЕ:** Ако калибриращите номера не съвпадат, може да получите неточни тестови резултати.

**Важно:** При всяко измерване проверявайте дали калибриращия номер на екрана съвпада с калибриращия номер от флакона.

## Проверка на системата с контролна течност Файнтест™

Забележка: Контролната течност Файнтест™ се продава отделно. И трите течности – за ниски, средни и високи стойности – могат да се получат от вашия местен представител.

**За повече информация, вижте опаковката на контролната течност.**

Контролната течност Файнтест™ се използва, за да проверите дали апаратът и тест-лентичките работят заедно като система и дали извършвате измерването правилно. Много е важно контролната течност да се използва редовно, за да сте сигурни, че получавате точни резултати.

Контролната течност Файнтест™ съдържа измерено количество глюкоза, което взаимодейства с тест-лентичката Файнтест™. Сравнете резултата от контролната течност с приемливия обхват, отпечатан на етикета на флакона с ленти.

Контролната течност Файнтест™ трябва да се използва за:

- Упражняване процедурата на тестване.
- Да се убедите, че Вашият апарат и тест-ленти работят заедно както трябва.
- Да се убедите, че сте извършили правилно теста.

Преди да използвате апарата Файнтест™, за да тествате кръвта си за първи път, упражнете процедурата като използвате контролната течност. Когато направите три поредни теста в рамките на допустимите граници, това е знак, че системата Файнтест™ работи нормално.

Направете тест с контролна течност:

- Когато отворите нов флакон с тест-ленти.
- При всяко подозрение, че апаратът или тест-лентичките не работят правилно.
- Когато стойностите на кръвната ви захар не съответстват на вашите симптоми, или смятате, че са некоректни.
- Ако сте изтървали апарата.
- Използвайте периодично, за да получите точни резултати.

Тестването с контролна течност е подобно на тестването с кръв, само че вместо капка кръв използвате контролна течност Файнтест™.

## Проверка на системата с контролна течност Файнтест™

Важна информация за измерването с контролната течност

- Използвайте само контролна течност Файнтест™.
- Проверявайте срока на годност върху флакона с контролна течност. НЕ Я ИЗПОЛЗВАЙТЕ след изтичане на годността.
- Нормалната контролна течност Файнтест™ трябва да се съхранява на стайна температура под 30°C. Не замразявайте контролната течност.
- Препоръчително е апаратът, контролната течност и тест-лентичките да са темперирани до стайна температура (23-25°C) преди тестване.
- Разклатете контролната течност, избършете края на флакона и затворете отново добре след всяка употреба.
- Използвайте само три месеца след първото отваряне. Запишете си датата на отваряне върху флакона с контролната течност. Изхвърлете след три месеца.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Обхватът на контролната течност, отпечатан върху флакона с тест-ленти е само за контролна течност Файнтест™.

Използва се за проверка на апарата и работата на тест-лентичките. Това не е препоръчителен обхват за нивото на вашата кръвна захар.



# Проверка на системата с контролна течност Файнтест™

Как да направим тест с контролната течност Файнтест™

## СТЪПКА 1: Поставете тест-лентичката

Вкарайте тест-лентичката докрай в отвора на апарата, по посока на стрелката “↓”, стрелката е обърната нагоре. Апаратът автоматично ще се включи и ще покаже калибриращия номер. Уверете се, че калибриращият номер на дисплея отговаря на калибриращия номер на флакона на тест-лентичката (виж фигура 1). Ако калибриращият номер не съвпада, калибрирайте точно апарата. След като направите това, символът с форма на лентичка ще се появи на LCD екрана.



## СТЪПКА 2 Поставяне на контролната течност

Разклатете добре шишенцето с контролната течност. Отворете капачката. Обърнете шишенцето и отстранете първата капка от контролната течност. Ако на върха на шишенцето се появяват големи балончета, избършете ги с чиста кърпа, преди да поставите капка от контролната течност в точката на тестване. Не капвайте балончета на тест-лентичката. Поставете цяла капка от контролната течност в точката на тестване наведнъж, като нежно стиснете шишенцето, за да оформите малка капка. Вземете апарата с поставена тест-лентичка в него и допрете края на тест-лентичката до висящата капка (фигура 2). Уверете се, че задържате тест-лентичката до капката, докато чуete звуков сигнал.

## Проверка на системата с контролна течност Файнтест™

### СТЪПКА 3: Резултатът се появява след 9 секунди

Когато чуете звуков сигнал, той показва че тест-лентичката е запълнена и апаратът започва да брои от “9” секунди до “1” секунда и резултатът от контролната течност ще се появи на екрана (фигура 3). Сравнете резултата с обхвата, отпечатан на флакона с тест-лентичката. Резултатът трябва да бъде в този обхват.

### Сравняване на резултатите на контролната течност

Ако резултатите от теста на контролната течност попаднат извън обхвата, повторете теста. Резултати извън обхвата могат да бъдат причинени от една или повече от следните причини:

- Грешка при извършване на теста
- Недостатъчно добро разклащане на течността в шишенцето (трябва да се разклати енергично)
- Неуспешно отстраняване на първата капка от контролната течност
- Изтичане срока на годност или замърсяване на контролната течност
- Повредена тест-лентичка
- Неизправност на апарата (използвайте контролната лентичка от вашия комплект, за да проверите апарата)
- Контролната течност е прекалено топла или студена

## Настройка на апарата

Апаратът Файнтест™ има три функционални режима за настройване: 1) Осреднен период, 2) Мерна единица, 3) Дата и час.

Ако трябва да смените времето или ако извадите батерията, вие трябва да влезете в режим за настройка и да пренастроите апарата.

Включете апарата като натиснете бутона SET за 3 секунди. Така ще влезете в режим за настройка “Set the Meter”.

Как да пресметнете вашето средно ниво на кръвна захар



Влезте в режим за настройка



Променете статуса



Преминете нататък

Режимът на настройка започва с настройване на броя дни, от който искате да получите средна стойност на нивото на вашата кръвна захар. На LCD екрана с мигане ще се покаже последният избран брой дни. Броят дни може да варира от 7 до 90 дни. За да увеличите броя на дните, натиснете бутона SET; като задържите бутона SET натиснат, цифрите ще се увеличават по-бързо. Като се покаже точният брой дни, натиснете бутона MEM. Това ще настрои точния брой дни, за които искате да получите осреднена стойност на вашата кръвна захар. (Натискайки бутона MEM, ще запазите вашите настройки и ще се преместите към следващия параметър за настройка).

## Настройка на апарата

Сега трябва да сте при избор на Единица за измерване. Изберете подходящата мерна единица (mg/dL или mmol/L) за резултатите от вашата кръвна захар като натиснете бутона SET. След като изберете мерната единица, натиснете бутона MEM. Това ще запази мерната единица, която сте избрали за резултатите от вашата кръвна захар.

Забележка: Старите резултати в паметта ще се преизчислят автоматично в съответни стойности, съгласно избора на мерната единица.

### Настройте година и дата

Натиснете и пуснете бутона SET, за да изберете годината. Вие можете да изберете от 2000 до 2099 година с бутона SET (при нормални операции годината не се появява на екрана). След като настроите годината, натиснете бутона MEM, за да изберете месеца. С избрания желан месец на дисплея, натиснете бутона MEM и ще започне да мига настройката за ден. Натиснете бутона SET, за да увеличите с един ден. За да се движите по-бързо, задръжте бутона SET натиснат.

### Настройте часа

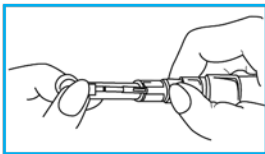
Натиснете и пуснете бутона SET, за да изберете подходящия час. С правилния час на дисплея, натиснете бутона MEM и ще започне да мига настройката за минутите. Натиснете бутона SET, за да увеличите с една минута. За да се движите по-бързо, задръжте бутона SET натиснат. С точните минути на екрана, натиснете бутона MEM и с това настройката на апарата е завършена.

След настройване на вашия апарат, той ще покаже за 3 секунди всички настройки, които са направени. След като стане това, апаратът ще се изключи автоматично.

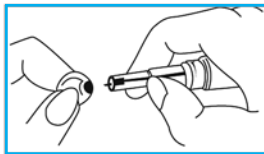


**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** ако не настроите правилно датата, средното ниво на кръвна захар и резултатите в паметта няма да показват точни стойности, а ще се появи съобщение за грешка. Строго препоръчително е, да настройвате апарата преди употреба и когато се постави нова батерия. Не можете да тествате вашата кръвна захар, докато сте в режим за настройка.

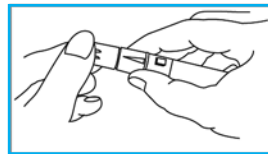
## Получаване на капка кръв



1. Отвийте върха на убождащото устройство и вкарайте до край игличката в устройството.



2. Стиснете игличката и завъртете предпазното капаче. Не изхвърляйте капачето.



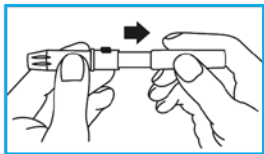
3. Убождащото устройство предлага 5 различни степени на убождане. За да изберете оптималната дълбочина използвайте: 1-2 за нежна или тънка кожа, 3 за среден тип кожа, 4-5 за дебела или задебеляла кожа.

Забележка: За още по-fino настройване, стрелката може да бъде поставена между всеки две числа.

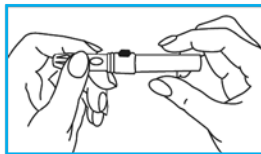
### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Използвайте нова, стерилна игличка всеки път когато тествате
- Не използвайте игличката, ако капачето е било отстранено или повредено
- Никога не използвайте една и съща игличка с друг човек

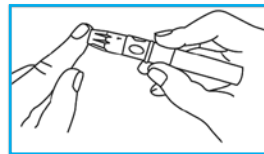
## Получаване на капка кръв



4. Хванете върха в едната ръка и изтеглете плъзгащата се част с другата. Раздалечете краищата и ще усетите щракване. Това означава, че убождащото устройство е заредено и готово за убождане.



5. Пуснете долния край на убождащото. То автоматично ще се върне до първоначална позиция, близо до центъра на спуська.



6. Допрете убождащото устройство до върха на пръста. Натиснете пусковия бутон. Вашата кръвна проба сега ще е готова за засмукване от тест-лентичката. Отдалечете убождащото устройство от пръста.

Поддържане на вашето убождащо устройство

- Отвийте върха на убождащото устройство. Внимателно поставете обратно предпазното капаче върху използваната игличка.
- Хванете здраво убождащото устройство и изтеглете игличката безопасно навън. Завийте обратно върха на убождащото устройство.
- Изхвърлете използваната игличка на подходящо място. Почистете убождащото устройство, ако е останала кръв или петно.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Всеки път, когато тествате, използвайте нова стерилна игличка.
- Не използвайте игличка, ако капачето е било отстранено или повредено.
- Никога не използвайте една и съща игличка с друг човек.

## Измерване на вашата кръвна захар

Преди измерването се уверете, че сте прочели внимателно тази част от упътването за употреба и листовката, намираща се в опаковката на тест-лентичките. Уверете се, че имате всички необходими принадлежности, за да започнете тестването:

- Апарат Файнтест™
- Тест-лентички за кръвна захар Файнтест™
- Убождащо устройство
- Стерилни иглички



### **ВНИМАНИЕ: За да намалите риска от инфекция:**

- Убождащото устройство и стерилните иглички не трябва да се използват от други хора.
- Това е само за ваша персонална употреба.
- Винаги използвайте нова, стерилна игличка. Игличките са само за еднократна употреба.
- По игличката и убождащото устройство не трябва да има замърсявания и остатъци от лосион или крем за ръце.
- Преди тестването подсушете добре ръцете си.

## Измерване на вашата кръвна захар

Упражнявайте се в използването на убождащото устройство, за да свикнете с него. Измийте ръцете си с чиста, топла вода и сапун. Преди измерването подсушете добре ръцете си.

### СТЪПКА 1:

Поставете стабилно тест-лентичката Файнтест™ в отвора на апарата Файнтест™. Лентичката се поставя хубаво навътре в апарата, като знакът “↓” е обърнат с лице нагоре и лентичката е по посока на стрелката. Апаратът се включва автоматично и на екрана се изписва калибрация номер. Уверете се, че калибрация номер на екрана отговаря на калибрация номер от флакона с тест-лентички. Ако калибрация номер не съвпада, калибрирайте апарата правилно. Погледнете темата “Калибриране на апарата”, стр. 14.



**Забележка:** Ако поставите тест-лентичката на обратно, апаратът ще се включи, но тест няма да бъде направен.

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

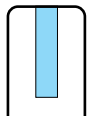
- Ако не сте потвърдили калибрация номер до три секунди, извадете лентичката и започнете процедурата отначало.
- Ако калибрация номер на LCD екрана и на флакона с тест-лентички не съвпадат, извършете процедурата по “Калибриране на апарата” (стр.14) за точен резултат.



## Измерване на вашата кръвна захар

### СТЪПКА 2:

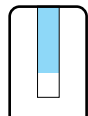
Докоснете с върха на пръста си края на тест-лентичката Файнтест™. Кръвта от пръста автоматично се засмуква от канала на тест-лентичката (на електрода). Оставете пръста така, докато чуете звуков сигнал от апарата Файнтест™. Необходимото количество кръв е 1.5µl.



Пълно докрай



Правилно



Непълно докрай



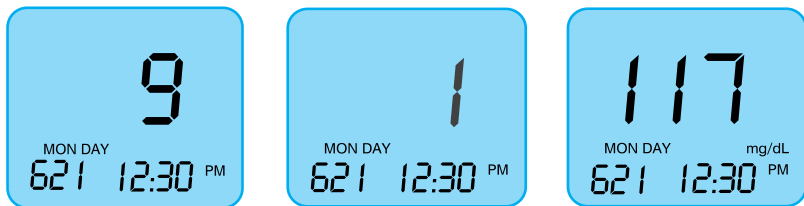
Неправилно

### ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Ако не извършите теста до 3 минути, апаратът автоматично ще се изключи, с цел удължаване живота на батерията. В този случай процедурата по тестване трябва да започне отначало.

## Измерване на вашата кръвна захар

**СТЪПКА 3:** След като чуете звуковия сигнал, тестването започва автоматично и резултатът се показва след 9 секунди. На LCD екрана се вижда обратното броене от 9 до 1 секунди. След това на LCD екрана ще се покаже нивото на вашата кръвна захар.



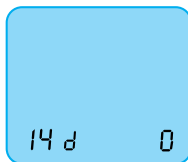
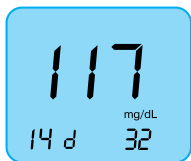
**СТЪПКА 4:** Запишете стойността на резултата във вашата книжка Файнтест™. Това ще ви помогне да проследите във времето движението на вашата кръвна захар. Когато тестът приключи, изхвърлете употребяваните тест-лентичка и игличка на предназначенията за това място. Приберете всички необходими принадлежности Файнтест™ в калъфа до вашия следващ тест. Почистете апарата, ако е необходимо, както е показано в “Поддръжка на апарата Файнтест™”, стр. 29.

**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Ако получите някакво съобщение за грешка, моля, вижте частта “Евентуални проблеми” (стр. 31) в това упътване за употреба.

## Преглед на резултатите

Апаратът Файнтест™ съхранява до 200 резултата във вградената си памет и показва осреднено ниво на кръвната ви захар за толкова дни, за колкото е бил настроен предварително. Винаги, когато желаете, може да извикате тези резултати на LCD екрана. Когато надхвърлите 200 резултата, най-новият резултат се запаметява, а най-старият се изтрива автоматично.

Като натиснете бутона MEM, апаратът ще влезе в режим “Преглед на резултатите”.



Първият екран показва текущата дата и час, след това средното ниво на кръвна захар, изчислено за предварително зададения период.

Ако не е запаметена информация, апаратът ще изпише **X** и ще се изключи автоматично след 3 секунди.

Ако не са запаметени данни от предварително зададените дни за осредняване на кръвната захар, апаратът ще изпише 0 и ще покаже всяка стойност от последните резултати.

## Преглед на резултатите

Докато сте в режим на показване на последните резултати, натиснете бутона SET, за да видите запазените резултати, започвайки от най-новия с дата и час на измерване.

За да изтриете индивидуален тестов резултат, натиснете бутона SET за 5 секунди, докато чуete три звукови сигнала и LCD екрана покаже резултата и часа, които желаете да изтриете.

За да изтриете всички тестови резултати от паметта, натиснете бутона SET, докато чуete звуков сигнал и в същото време натиснете бутона MEM. Моля бъдете внимателни, защото веднъж изтрили, резултатите не могат да бъдат възстановени.



**ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:** Ако не сте настроили правилно апарата, осреднената стойност на кръвната захар за зададените от вас дни, както и резултатите в паметта, няма да показват коректна стойност, а ще се появи съобщение за грешка. Неточните настройки ще причинят появата на съобщение “Er3” на LCD екрана. Вижте в частта “Настройка на апарата”.

## Поддръжка на апарата Файнтест™

Отнасяйте се към апарата Файнтест™ с необходимото внимание, за да може да го ползвате сигурно, надеждно и дълго време:

1. Убождащото устройство трябва да бъде почистено, ако по него останат кръв или петна след измерването, за да се избегнат инфекциозни заболявания.
2. Трябва да се погрижите за апарата след измерването и да го почистите, ако е необходимо с мека кърпа. При нужда, използвайте спирт, за да почистите външната повърхност на апарата. Не използвайте химически разтвори, като бензол или ацетон, тъй като и двата разтвора могат да наранят или увредят повърхността на апарата. Когато използвате спирт, НЕ ИЗЛИВАЙТЕ течността директно върху апарата, а използвайте кърпа, напоена с малко количество спирт. След почистване, подсушете добре апарата и го съхранявайте на хладно място без директна слънчева светлина.
3. След измерването, приберете апарата Файнтест™ в кожения калъф, за да не го загубите или повредите. Уверете се, че го държите на хладно и сухо място, извън обсега на деца. Не го замразявайте. Избягвайте излагането на слънце.
4. За по-подробни инструкции относно тест-лентичките Файнтест™, погледнете листовката, която се намира в опаковката с тест-лентички.
5. Обърнете се към вашия местен представител, когато искате да си купите убождащо устройство, иглички и тест-лентички.
6. Не потапяйте апарата и тест-лентичките във вода или течност.
7. Не излагайте апарата или лентичките на горещина.
8. Използвайте апарата Файнтест™ съгласно указанията в това упътване за употреба.

## Батерия

Вашият апарат Файнтест™ пристига с една литиева батерия от 3.0V (CR2032 или еквивалентна). С една батерия може да извършите около 5000 теста. Когато сменят батерията, може да използвате само 3.0V (CR2032 или еквивалентна) литиева батерия.

Апаратът ще ви предупреди, когато батерията отслабва, като покаже на екрана този символ (знакът REPLACE) или когато апаратът не се включва по никакъв начин.

При смяна на батерията, първо изключете апарата и след това извадете изтощената батерия.




Когато сменят батерията, спазвайте поляритета ѝ, както е показано в отделението за батерии.

След смяна на батерията, ТРЯБВА да бъде извършена отново “Настройка на апарата”, за да получавате сигурни и точни тестови резултати.






## Евентуални проблеми

Проблеми, които могат да възникнат: долната информация може да ви помогне да откриете някои проблеми, но тя не представя всички проблеми, които могат да възникнат. Моля, избягвайте всяка НЕПРАВИЛНА УПОТРЕБА на апарата и на частите, свързани със системата Файнтест™.



СЪОБЩЕНИЕ	ПРИЧИНЕНО ОТ	КАКВО ДА ПРАВИМ
	Проблем с апарата	Изключете апаратът и опитайте отново. Ако проблемът е постоянен, свържете се с вашия местен представител
	Проблем с тест-лентичката	Направете теста отново с нова тест-лентичка и достатъчно кръв
	Апаратът не е бил правилно настроен	Вижте “Настройка на апарата”, стр. 19

## Евентуални проблеми

СЪОБЩЕНИЕ	ПРИЧИНЕНО ОТ	КАКВО ДА ПРАВИМ
 <p>MON DAY 621 12:30 PM</p>	Няма запомнен резултат	Направете измерване
 <p>LoC MON DAY 621 12:30 PM</p>	Околната температура е прекалено ниска	Оставете апарата в среда със стайна температура за 15 мин. и повторете теста
 <p>HiC MON DAY 621 12:30 PM</p>	Околната температура е прекалено висока	Оставете апарата в среда със стайна температура за 15 мин. и повторете теста



## Евентуални проблеми

СЪОБЩЕНИЕ	ПРИЧИНЕНО ОТ	КАКВО ДА ПРАВИМ
 The icon shows a blue rounded square with a digital display. The top line shows 'Lo' in large white characters. Below it, in smaller white text, are 'MON DAY', '621', and '12:30 PM'.	Резултатът от теста е по-нисък от 0.6mmol/L (10mg/dL)	Ако смятате, че резултатът от теста е неточен, проверете отново апарата, като използвате контролната течност Файнтест™. С нормален резултат, направете измерването отново още два или три пъти. Резултат “Lo” показва тежка хипогликемия (ниска кръвна захар). Ако съобщението “Lo” се запази, моля свържете се с вашия личен лекар или ендокринолог
 The icon shows a blue rounded square with a digital display. The top line shows 'HI' in large white characters. Below it, in smaller white text, are 'MON DAY', '621', and '12:30 PM'.	Резултатът от теста е по-висок от 33.3mmol/L (600mg/dL)	Ако смятате, че резултатът от теста е неточен, проверете отново апарата, като използвате контролната течност Файнтест™. С нормален резултат, направете измерването отново още два или три пъти. Резултат “HI” показва тежка хипергликемия (висока кръвна захар). Ако съобщението “HI” се запази, моля потърсете лекар незабавно

## Евентуални проблеми

Моля, вижте в таблицата по-долу за евентуални проблеми, които съществуват, без да има съобщение за грешка

СИМПТОМ	ПРИЧИНЕНО ОТ	КАКВО ДА ПРАВИМ
Апаратът не се включва	Батерията е изтощена или има проблем с апарата	Сменете батерията и ако проблемът остане, свържете се с вашия местен представител
Измерването не започва след засмукването на кръв	Недостатъчно количество кръв	Засмучете достатъчно количество кръв с нова тест-лентичка и повторете теста
	Проблем с тест-лентичката	Повторете теста с нова тест-лентичка
Резултатът е съмнителен	Може да има проблем с тест-лентичката	Повторете теста с нова тест-лентичка
	Калибриращите номера на апарата и на флакона с тест-лентички не съвпадат	Калибрирайте отново апарата и повторете теста

# Спецификации

## Спецификации

Модел	IGM-0005	Хематокрит	30 ~ 55%
Обхват на измерване	0.6-33.3 mmol/L (10-600 mg/dL)	Размер на капката кръв	Минимум 1.5µl
Време за показване на резултата	9 сек.	Тип екран	LCD
Памет	200 тестови резултата	Размер (Д x Ш x В)	81 x 56 x 23 (mm)
Работна температура	10 - 40°C (50 - 86°F)	Тегло	По-малко от 40 гр. ±1 (вкл. батерията)
Работна влажност	10 - 90%	Източник на мощност	3V Li батерия (CR2032) x 1
Проба	Капилярна кръв	Живот на батерията	5000 теста
Калибриране	Плазма-еквивалент	Единица мярка за кръвна захар	mmol/L или mg/dL





**Произведено от Infopia Co., Ltd.**

#1603, Dongil Technotown A bldg. 889-3  
Kwanyang2-Dong, Dongan-Gu, Anyang,  
Kyunggi, 431-716, Korea

[www.infopia21.com](http://www.infopia21.com)

**Упълномощен представител за Европа**

Obelis S.A.

Brussels

Av. De Tervuzen 34, bte 44

B-1040

Belgium



**Официален представител и сервиз за България**

София 1000, ул. "Княз Борис I" № 143

тел.: (02) 988 82 67, 988 82 69

факс: (02) 987 76 80

e-mail: [info@anka.bg](mailto:info@anka.bg)

уеб сайт: [www.anka.bg](http://www.anka.bg)